

610669

Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas/Изготовитель:  
Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36,  
33800 Tampere, Finland/Тампере, Финляндия

mustang-grill.com

ko0321



# MUSTANG



FI

## Kamado Sytytyspuhallin

Onnittelut Mustang-tuotteen valinnasta! Mustangin grillaustuoteperhe on suunniteltu hyvän ruoan valmistamiseen. Tuoteperheeseen kuuluu kattava valikoima grillaus- ja ruoanlaittotuotteita. Tutustu koko valikoimaan verkossa [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com) tai lähimmällä valtuutetulla Mustang-jälleenmyyjällä.

Kehitämme Mustang-tuoteperhettä ja siihen kuuluvia tuotteita jatkuvasti. Laadun takaamiseksi käyttäjiltä saatu palaute on tuotekehityksessämme erityisen tärkeässä roolissa. Otamme mielellämme vastaan tuotteisiin liittyvää palautetta osoitteeseen [mustang@mustang-grill.com](mailto:mustang@mustang-grill.com).

Tämä tuote on suunniteltu huolettomaan ja ongelmattomaan käyttöön vuosiksi eteenpäin. Tutustu huolella käyttöohjeeseen, jotta saisit laitteesta parhaan hyödyn.

Lisätietoja löydät osoitteesta: [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com).

Mustang-huoltopalvelun yhteystiedot löydät osoitteesta [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com).

Puhaltimen avulla saadaan lisää ilmaa hiilille Kamado grillin sytytyksen yhteydessä. Hiilet syttyvät nopeammin. Sopii Mustang Kamado L ja Kamado XL kamadogrilleihin. Muiden valmistajien malleihin mittojen mukaan.

Toimii 4 x 1,5 V AA paristolla (ei sisälly).

Takuu 1 vuosi.

Käytetään helpottamaan grillihiilien syttymistä niiden sytytysvaiheessa. Hiilet syttyvät nopeammin.

Puhallinta ei saa käyttää enää, kun grillihiilet ovat syttyneet.

Älä anna lasten leikkiä laitteella.

## TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Tämä merkintä ilmaisee, että laitetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana. Määräys koskee koko EU-aluetta. Väärästä jätteiden hävittämisestä aiheutuvien ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi laite tulee kierrättää asianmukaisesti, jotta materiaaliresurssit saadaan uusiokäyttöön. Palauta käytöstä poistettu laite sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen tai myymälään, josta laite on ostettu. Näin laite päätyy kierrätykseen ympäristön kannalta turvallisesti.

EN

## Kamado Ignition fan

Congratulations on choosing your Mustang product! The Mustang family of barbecuing products was designed for cooking good food. Our line includes a wide range of barbecuing and cooking products. Go to [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com) or your nearest licensed Mustang retailer to find out more about our selection of products!

We are continually developing the Mustang line and other products it has to offer. Feedback from users plays an important role in our product development for quality assurance. We are always happy to receive any feedback on our products at [mustang@mustang-grill.com](mailto:mustang@mustang-grill.com).

This product was designed for ease and problem-free use. Please carefully go over the user instructions so you will get the most out of your grill.

For more information, go to: [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com).

Contact information on Mustang maintenance services is available at [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com).

With the fan, the coals receive more air when igniting the Kamado grill. This way, the coals light up faster. Fits the Mustang Kamado L and Kamado XL grills. May be used with models from other manufacturers depending on the dimensions.

Uses 4 x 1.5 V AA batteries (not included).

One-year warranty.

Used for making the ignition of coals easier. The coals light up faster.

Do not use the fan once the coals have lit up.

Do not allow children to play with the appliance.

## DISPOSING OF THIS PRODUCT

This marking indicates that the device must not be disposed of with other domestic waste. This regulation is applicable throughout the European Union. In order to prevent environmental and health hazards caused by improper disposal of waste, the device must be recycled appropriately to ensure reuse of the material resources. Return the decommissioned device to a WEEE collection point or the store where the device was bought. This ensures that the device will be recycled safely in terms of the environment.

SV

## Kamado Tändfläkt

Gratulerar till ditt val av en Mustang-produkt! Mustangs serie med grillprodukter är designad för tillredning av god mat. I produktserien ingår ett omfattande sortiment av grill- och matlagingsprodukter. Bekanta dig med hela sortimentet på webben [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com) eller hos närmaste auktoriserade Mustang-återförsäljare.

Vi utvecklar ständigt Mustang-produktserien och de produkter som tillhör den. För att garantera kvaliteten har feedbacken från användarna en särskilt viktig roll i vår produktutveckling. Vi tar gärna emot feedback om produkterna på adressen [mustang@mustang-grill.com](mailto:mustang@mustang-grill.com).

Den här produkten är designad för en bekymmerfri och problemfri användning under flera år framåt. Läs noga igenom bruksanvisningen för att få ut mest nytta av apparaten.

Ytterligare information finns på adressen

[www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com).

Kontaktuppgifter till Mustang-underhållsservice hittar du på adressen [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com).

I samband med tändningen av en Kamado grill får kolen med hjälp av fläkten mer luft. Kolen tänds snabbare. Passar till Mustang Kamado L och Kamado XL grillar. Till modeller av övriga tillverkare enligt mått. Fungerar med fyra 1,5V AA-batterier (ingår inte). Produkten har ett (1) års garanti.

Används för att underlätta tändning av grillkol. Kolen tänds snabbare.

Fläkten får inte användas då grillkolen har tänts.

Låt inte barn leka med apparaten.

## KASSERING AV PRODUKTEN

Det här märket betyder att produkten inte får slängas med annat hushållsavfall. Bestämningen gäller hela EU-området. För att undvika skada på miljön eller människors hälsa genom felaktig avfallshantering ska produkten återvinnas regelbundet så att materialresurserna kan återanvändas. Returnera den kasserade produkten till samlingsplatsen för el- och elektronikavfall, eller till butiken där den köptes. På detta sätt kommer den till återvinning på ett miljösäkert sätt.

ET

### Kamado süüteventilaator

Õnnitleme Teid Mustang-toote valiku puhul! Mustangi sarja grillimistooted on välja töötatud hea toidu valmistamiseks. Toodete hulgas on lai valik grillimis- ja toiduvalmistamistooted. Tutvuge kõigi toodetega internetis aadressil [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com) või lähima Mustangi sarja toodete edasimüüja juures.

Arendame pidevalt Mustangi sarja tootevalikut ja sellesse kuuluvaid tooteid. Kasutajatel saadav tagasiside on meie tootearenduses kvaliteedi tagamiseks eriti tähtsal kohal. Ootame meelsasti toodetes puutuvat tagasisidet meiliaadressil [mustang@mustang-grill.com](mailto:mustang@mustang-grill.com). Käesolev toode on mõeldud muretuks ja probleemideta kasutamiseks paljude aastate jooksul. Tutvuge hoolikalt kasutusjuhendiga, et võiksite seadme võimalused maksimaalselt ära kasutada.

Lisainfot leiate aadressil [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com).

Mustangi sarja toodete hooldusega tegelevate ettevõtete kontaktid leiate aadressil [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com).

Ventilaatori abil saab Kamado grilli süttamisel sütele õhku juurde anda. Sööed süttivad kiiremini. Sobib Mustangi grillidega Kamado L ja Kamado XL, muude tootjate mudelitega olenevalt mõtudest.

Töötab 4 x 1,5 V AA-patareiga (ei sisaldu komplektis).

Garantii üks aasta.

Kasutatakse grillisüte süttimise hõlbustamiseks. Sööed süttivad kiiremini. Kui grillisööed on süttinud, ei tohi ventilaatorit enam kasutada. Mitte anda lastele mängimiseks.

### TOOTE HÄVITAMINE

See märgis näitab, et toodet ei või panna olmejäätmete hulka. Nõue puudutab kogu ELi piirkonda. Vales jäätmete hävitamises tulenevate keskkonna- ja tervisekahjude vältimiseks tuleb seade anda taaskasutusse, et materjaliressursse oleks võimalik uuesti kasutada. Viige kasutusest kõrvaldatud seade elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti või sellesse kauplusesse, kust te seadme ostsite. Sellisel moel jõuab toode keskkonnale ohutult moel taaskasutusse.

LV

### Kamado aizdedzes ventilators

Apsveicam ar Mustang izstrādājuma izvēli! Mustang grilēšanas aprīkojuma līnija ir izstrādāta kvalitatīva ēdiena gatavošanai. Tajā ietilpst plašs grilēšanas un ēdiena gatavošanas iekārtu un piederumu klāsts. Sīkāku informāciju par mūsu ražojumu sortimentu meklējiet [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com) vai jautājiet tuvākajam licencētājam Mustang mazumtirgotājam! Mēs nepārtraukti pilnveidojam Mustang līnijas izstrādājumus un citas piedāvājuma esošās preces. Lietotāju atsauksmēm ir svarīga loma ražojumu pilnveidē un kvalitātes nodrošināšanā. Mēs vienmēr priecājamies saņemt atsauksmes par mūsu ražojumiem – rakstiet uz e-pasta adresi [mustang@mustang-grill.com](mailto:mustang@mustang-grill.com). Šis izstrādājums ir paredzēts ērtai un vieglai lietošanai. Lūdzam uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju, lai varētu izmantot visas jaunā grila priekšrocības.

Plašāka informācija pieejama [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com).

Kontaktinformācija par Mustang apkopes pakalpojumiem pieejama [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com).

Ventilators oglēm pievada papildu gaisu, iededzinot Kamado grilu. Ogles ātrāk aizdegas. Piemērots Mustang Kamado L un Kamado XL griliem. Arī citu ražotāju atbilstīga izmēra griliem.

Darbojas ar 4 x 1,5 V AA akumulatoriem (nav iekļauti komplektā).

Garantija: 1 gads.

Izmanto, lai atvieglotu grila ogļu aizdedzāšanas iededzināšanas sākumposmā. Ogles ātrāk aizdegas.

Ventilatoru nedrīkst izmantot, kad grila ogles ir aizdegušās. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar šo ierīci.

### ATBRĪVOŠANĀS NO IZSTRĀDĀJUMA

Šis simbols norāda, ka ierīci nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Normatīvs attiecas uz visu ES. Lai novērstu kaitējumu apkārtējai videi un cilvēku veselībai, kā arī atkārtoti izmantotu materiālos resursus, ierīce jāutilizē pareizi. Darbmūža beigās nogādājiet ierīci lietotu elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas vietā vai veikalā, kur to iegādājāties. Tādējādi no ierīces var atbrīvoties apkārtējai videi drošā veidā.

LT

### Kamado užkūrimo ventiliatorius

Sveikiname išsirinkus „Mustang“ gamini! „Mustang“ kepsninių gaminių šeima sukurta geram maistui ruošti. Mūsų liniją sudaro įvairūs kepsninių ir kiti valgio gaminių gaminiai. Norėdami daugiau sužinoti apie mūsų gaminių asortimentą, eikite adresu [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com) arba į artimiausią licencijuotą „Mustang“ mažmeninės prekybos vietą!

Nuolatos tobuliname „Mustang“ liniją ir kitus siūlomus gaminius. Kuriant gaminius svarbų vaidmenį vaidina naudotojų atsiliepimai, padedantys užtikrinti kokybę. Labai džiaugtumės, jei atsiliepiate apie mūsų gaminius pateiktumėte adresu [mustang@mustang-grill.com](mailto:mustang@mustang-grill.com).

Šis gaminy sukurta naudoti paprastai ir be rūpesčių. Prašome nuodugniai susipažinti su naudotojo instrukcija, kad galėtumėte kuo labiau išnaudoti kepsninės privalumus.

Norėdami gauti daugiau informacijos eikite adresu: [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com).

Kontaktinė informacija dėl „Mustang“ priežiūros paslaugų pateikta adresu [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com).

Ventiliatorius pučia į anglis papildomą orą kepsninės Kamado užkūrimo metu. Anglys greičiau užsidega. Tinka „Mustang“ kepsninėms Kamado L ir Kamado XL. Kitų gamintojų modeliams - pagal išmatavimus.

Veikia su 4 x 1,5 V AA baterijomis (nepridėta).

Garantija 1 metai.

Naudojamas, kad anglinė kepsninė greičiau užsikurtų. Anglys greičiau užsidega. Kepsninės anglims degant, ventiliatorius nebegalima naudoti. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.

### GAMINIO UTILIZAVIMAS

Šis simbolis parodo, kad prietaiso negalima utilizuoti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Ši nuostata galioja visoje ES teritorijoje. Kad netinkamas atliekų utilizavimas nepadarėtų žalos aplinkai ir sveikatai, prietaisą reikia tinkamai perdirbti, kad jo medžiagas būtų galima panaudoti pakartotinai. Nebenaudojamą prietaisą pristatykite į elektros ir elektronikos atliekų surinkimo punktą arba į parduotuve, kurioje jis buvo pirktas. Tokiu būdu prietaisas bus perdirbtas aplinką tausojančiu būdu.

RU

### Вентилятор для розжига углей Kamado

Поздравляем! Вы стали обладателем продукта фирмы Mustang! Линия продуктов для гриля и барбекю Mustang предназначена для качественного приготовления пищи. Мы предлагаем широкий ассортимент товаров для гриля и кухонных принадлежностей. Посетите ближайшую официальную точку розничной продажи, где представлены наши продукты, или же посетите наш сайт по адресу [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com) и узнайте всё, что вас интересует, о нашей продукции!

Линейка Mustang постоянно развивается. Мы также беспрестанно работаем над усовершенствованием всех остальных товаров, которые мы производим. Обратная связь с потребителем является важнейшим элементом нашей системы контроля качества. Мы с удовольствием узнаем ваше мнение о нашей продукции — пишите нам по адресу [mustang@mustang-grill.com](mailto:mustang@mustang-grill.com).

При разработке данного продукта мы руководствовались принципами лёгкости и безопасности в использовании.

Более подробную информацию можно получить на сайте: [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com). Контактная информация сервисной службы Mustang доступна по адресу [www.mustang-grill.com](http://www.mustang-grill.com).

Вентилятор создает дополнительный поток воздуха, что способствует быстрому розжигу углей в гриле Kamado. Он подойдет для моделей Mustang Kamado L и Kamado XL линейки грилей Kamado. В сочетании с моделями других производителей следует учитывать размеры.

Работает на батарейках 4 x AA 1,5 В (не входят в комплект).

Гарантия 1 год.

Используется для более эффективного розжигания углей. После того, как угли разожглись, пользоваться вентилятором запрещено. Не давайте детям играть с этим устройством.

### УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКТА

Эта отметка указывает на то, что прибор не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. Директива распространяется на всю зону ЕС. Во избежание риска для окружающей среды и здоровья прибор необходимо перерабатывать должным образом, чтобы материалы могли быть применены для вторичного использования. Верните неиспользуемый прибор в пункт сбора лома или магазин, где он был приобретен. Таким образом, прибор будет утилизирован с соблюдением экологических норм.